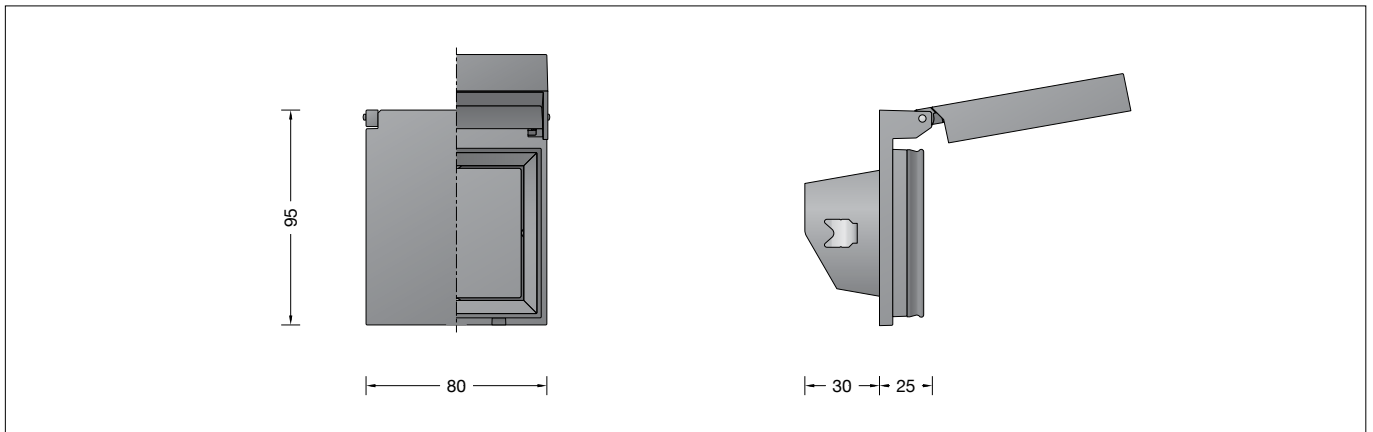


**BEGA****71 237**

Installationseinsatz Taster  
 Installation insert pushbutton  
 Équipement électrique touche

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Installationseinsatz für den Einbau in BEGA Anschlussssäule 71 230 · 71 255.

**Application**

Installation insert for fitting into the BEGA connecting pillars 71 230 · 71 255.

**Utilisation**

Équipement d'installation pour l'encastrement dans la borne d'alimentation BEGA 71 230 · 71 255.

**Produktbeschreibung**

Einbaurahmen und Klappdeckel aus Aluminiumguss  
 Befestigungsschrauben Edelstahl  
 Taster 1-polig Schließer  
 10A · 250V ~  
 SBL-Last max. 100W  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 0,25 kg

**Product description**

Installation frame and hinged lid made of cast aluminium  
 Stainless steel mounting screws  
 Push switch 1-pole NOC  
 10A · 250V ~  
 SBL load max. 100W  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 0.25 kg

**Description du produit**

Cadre d'encastrement et capot en fonderie d'aluminium  
 Vis de fixation en acier inoxydable  
 Bouton-poussoir contacteur unipolaire 10A · 250V ~  
 Charge SBL max. 100W  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 0,25 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb der Installationseinsätze sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an den Installationseinsätzen vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

Installation and operation of the installation inserts are subject to national safety standards. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If any installation insert is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation des équipements électriques, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation inappropriée du produit. En cas de modifications ultérieures des équipements électriques, la personne qui les aura entreprises sera considérée comme fabricant.

**Montage**

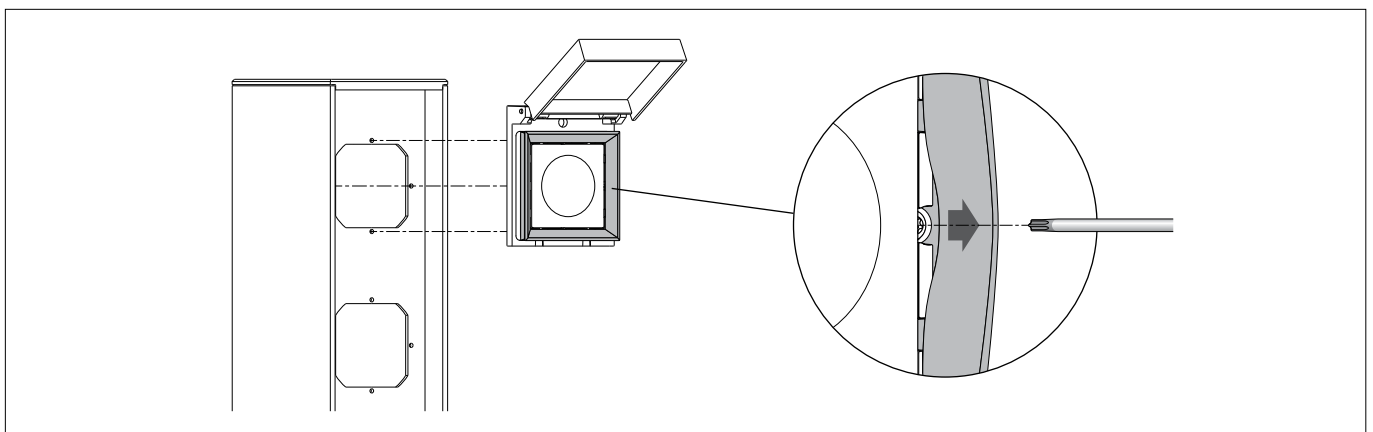
Leitungsschutzschalter und Fehlerstrom-Schutzschalter sind bauseits in der Unterverteilung vorzuschalten.

**Installation**

Automatic cutouts and residual current circuit breakers must be installed upstream of the on-site sub-distribution.

**Installation**

Les disjoncteurs et les disjoncteurs différentiels doivent être installés sur site, dans la distribution secondaire.



Klappdeckel öffnen.  
 Einbaurahmen mit Installationseinsatz in die vorgesehene Öffnung der Anschluss säule einsetzen.  
 Dichtung wie in der Abbildung dargestellt leicht zur Seite drücken und den Einbaurahmen mit den 4 gewindeförmenden Schrauben (Torxantrieb T10) befestigen.

Open the hinged cover.  
 Insert the installation frame with installation insert into the opening provided in the connecting pillar.  
 Press the gasket slightly to the side as shown in the illustration and fasten the installation frame with the 4 thread-forming screws (Torx drive T10).

Ouvrir le couvercle rabattable.  
 Insérer le cadre d'encastrement avec équipement électrique dans l'ouverture prévue de la borne d'alimentation.  
 Repoussez légèrement le joint sur le côté comme indiqué sur l'illustration et fixez le cadre d'encastrement avec les 4 vis autotaraudeuses (couple de serrage T10).

Elektrischen Anschluss an den drei Steckklemmen der Verbindungsleitung in der BEGA Anschluss säule vornehmen.  
 Dabei auf richtige Belegung der Verbindungsleitung achten.  
 Der Anschluss des Schutzleiters (⊕) ist zwingend erforderlich und erfolgt an der grün-gelben Ader.  
 Den Anschluss der Phase an der braunen Ader (L) und Neutralleiter an der blauen Ader (N) vornehmen.

Make the electrical connection at the three plug-in terminals of the connection cable in the BEGA connecting pillar.  
 Make sure that the connection cable is correctly assigned.  
 Connecting the earth conductor (⊕) is mandatory; the connection is made on the green-yellow wire.  
 Connect the live conductor to the brown wire (L) and the neutral conductor to the blue wire (N).

Procéder au raccordement électrique des trois bornes du câble de raccordement dans la borne d'alimentation BEGA.  
 Veiller à la bonne affectation du câble de raccordement.  
 Il est impératif de procéder au raccordement de la mise à la terre (⊕), qui se fait au niveau du fil jaune-vert.  
 Procéder au raccordement de la phase au fil marron (L) et du neutre au fil bleu (N).

**Ersatzteile**

Wippe	63 000 616
Taster	63 000 617
Dichtung Klappdeckel	83 002 092

**Spares**

Rocker switch	63 000 616
Push switch	63 000 617
Gasket Klappdeckel	83 002 092

**Pièces de rechange**

Bascule de commande	63 000 616
Bouton-poussoir	63 000 617
Joint Klappdeckel	83 002 092